

Installation Manual Manuel d'opération Manual de Instalación

Item #: 153509
Rev Date: 2019-07-11

ProPLUS(-L) Series

Bathroom Exhaust Fan with Motion and Humidity Sensors

Ventilateur de salle de bain avec capteurs de mouvement et d'humidité

Extractor de baño con sensores de movimiento y humedad

Package includes:

Fantech Exhaust Fan, 1 pc
EZ Mounting Bracket, 1 pc
Mounting screws, 7 pcs

L'ensemble comprend:

Ventilateur extracteur ou ventilateur à éclairage
Fantech, 1 pc
Supports de fixation, 1 pc
Vis de fixation, 7 pcs

El paquete incluye:

Extractor de aire o un extractor con luces
Fantech, 1 pc
Ménsulas de montaje, 1 pc
Tornillos de montaje, 7 pc



Technical / Customer Support:

United States Tel.: 800 747 1762

Canada Tel.: 1 800 565 3548

Mexico Tel.: +52 55 9126 3455

 fantech®
a systemair company

Note	Warning / Important note	Information	Technical information	Practical tip



Read and Save these instructions for future reference.

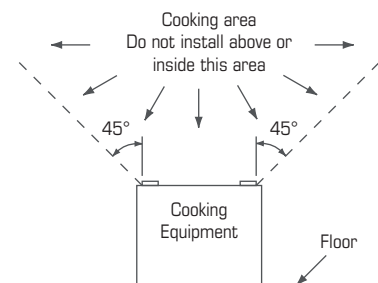
Before installation, to reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons, observe the following:






- Use this unit in the manner intended by the manufacturer. If you have any questions, please contact the manufacturer.
- Before servicing or cleaning unit, switch power off at service panel and lock the service disconnecting means to prevent power from being switched on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.
- Installation work and electrical wiring must be done by qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction.
- Sufficient air is needed for proper combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent back drafting. Follow the heating equipment manufacturer's guideline and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA), and the American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), and the local code authorities.
- When cutting or drilling into wall or ceiling, do not damage electrical wiring and other hidden utilities.
- Ducted fans must always be vented to the outdoors.
- If this unit is to be installed over a tub or shower, it must be marked as appropriate for the application and be connected to a GFCI (Ground Fault Circuit Interrupter) – protected branch circuit.
- NEVER place a switch where it can be reached from a tub or shower.
- This fan must be properly grounded.
- Do not use in the cooking area (Figure. 1).
- Do not block the air intakes or exhaust.
- Power supply wiring is to be No. 14 AWG wire or larger (suitable for at least 90°C (190°F)).
- Not for use outdoors.
- The fan must not be installed in a ceiling with an "R" rating greater than 40.
- The fan is type IC (Inherently Protected).
- To reduce the risk of injury, install the fan at least 7 feet (2.1m) above the floor.
- Acceptable for use over a shower or tub when installed in a GFCI protected branch circuit.
- The fan should not be turned on or off rapidly.
- Do not clean the fan with corrosive chemicals or water in excess of 60° C (140° F).
- If the fan is not operating properly, shut the power off immediately, and have a certified installer inspect it and have it serviced as required.
- Fan must be mounted to structural members that are strong enough to support the fan's weight.
- Do not allow foreign objects to enter the fan; this could result in electric shock or fan damage.

Caution:

- For general ventilating use only. Do not use to exhaust hazardous or explosive materials and vapors.
- This product is designed for installation in flat ceilings only. Do not install it in a sloping ceiling or in a wall.
- To avoid motor bearing damage and noisy unbalanced impellers keep construction material / dust from entering the fan.
- Please read specification label on the product for further information and requirements.

Figure 1



				
Note	Avertissement/ Note importante	Information	Information technique	Conseil pratique



Lire et conserver ces instructions.

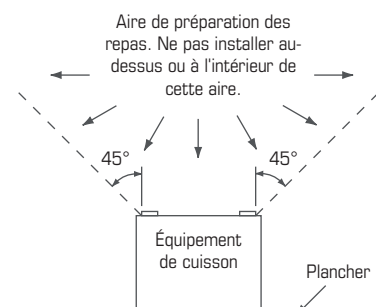
Observer les consignes suivantes avant l'installation, pour réduire le danger d'incendie, de choc électrique ou de blessures:

- N'utiliser cet appareil que de la manière prévue par le fabricant. Pour toute question, communiquer avec le fabricant.
- Avant de réparer ou de nettoyer l'appareil, couper l'alimentation au tableau de distribution et bloquer le disjoncteur pour éviter que le courant ne soit accidentellement rétabli. S'il n'est pas possible de bloquer le disjoncteur, installer solidement un avertissement bien visible, comme une étiquette, sur le tableau de distribution.
- L'installation et le câblage doivent être effectués par une personne compétente, conformément à tous les codes et normes en vigueur, y compris ceux qui se rapportent aux normes d'incendie.
- Un apport d'air suffisant est nécessaire pour une combustion adéquate et une bonne évacuation des gaz par le conduit de cheminée des appareils de chauffage aux combustibles afin de prévenir les refoulements d'air. Suivre les directives du fabricant de l'équipement de chauffage et les normes de sécurité telles que celles publiées par la National Fire Protection Association (NFPA) et l'American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE) ainsi que celles des autorités locales en matière de codes.
- Ne pas endommager le câblage électrique ou d'autres éléments dissimulés lors du découpage des murs ou du plafond ou lors du perçage de trous.
- Les ventilateurs canalisés doivent toujours être mis à l'air libre.
- Si cette unité doit être posée au-dessus d'un bain ou d'une douche, elle doit porter une marque indiquant qu'elle est adéquate pour l'application et doit être raccordée à un circuit protégé, muni d'un interrupteur de défaut à la terre (GFCI).
- NE JAMAIS placer un interrupteur qui peut être rejoint d'un bain ou d'une douche.
- Ce ventilateur doit être adéquatement mis à la terre.
- Ne pas utiliser dans une aire de préparation de repas (Figure. 1).
- Ne pas bloquer les entrées ou les évacuations d'air.
- Le câblage d'alimentation électrique doit être de calibre n° 14 AWG ou plus gros (adéquat pour au moins 90 °C [190 °F]).
- Ne doit pas être utilisé à l'extérieur.
- Pour les unités à éclairage, utiliser uniquement des lampes fluorocompactes de type T4, de 26 W et une veilleuse de 4 W maximum .
- Le ventilateur ne doit pas être posé dans un plafond avec classement « R » supérieur à 40.
- Le ventilateur est de type à protection intrinsèque (IC).
- Pour réduire le risque de blessure, installer le ventilateur à au moins 2,1 m (7 pieds) au-dessus du plancher.
- Acceptable pour utilisation au-dessus d'une douche ou d'un bain lorsqu'installé sur un circuit protégé, muni d'un interrupteur de défaut à la terre (GFCI).
- Le ventilateur ne doit pas être basculé rapidement sous tension et hors tension.
- Ne pas nettoyer le ventilateur à l'aide de produits chimiques corrosifs ou d'eau à plus de 60 °C (140 °F).
- Si le ventilateur ne fonctionne pas correctement, couper immédiatement l'alimentation électrique et le faire inspecter et entretenir au besoin par un installateur compétent.
- Ces ventilateurs doivent être fixés à des éléments de charpente qui sont assez forts pour supporter le poids du ventilateur.
- Ne pas permettre à des objets de pénétrer dans le ventilateur, ce qui pourrait entraîner des chocs électriques ou endommager l'appareil.

Mise en garde:

- Pour ventilation générale uniquement. Ne pas utiliser cet appareil pour évacuer des substances ou des vapeurs nocives ou explosives.
- Ce produit est conçu pour être installé uniquement dans des plafonds plats. Ne pas l'installer dans un plafond incliné ou dans un mur.
- Pour éviter d'endommager les roulements du moteur et avoir des rotors déséquilibrés bruyants, éviter que la poussière et les matériaux de construction ne pénètrent dans le ventilateur.
- Lire la fiche signalétique du produit pour obtenir d'autres informations et exigences.

Figure 1



Nota	Advertencia / nota importante	Información	Información técnica	Consejo práctico



Lea y guarde estas instrucciones.

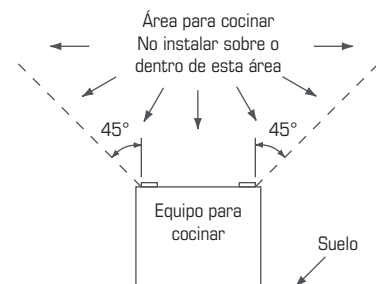
Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesiones a las personas, tenga en cuenta lo siguiente antes de la instalación:

- Use esta unidad solamente en la manera prevista por el fabricante. Si tiene preguntas, comuníquese con el fabricante.
- Antes de dar mantenimiento o limpiar la unidad, apague el interruptor (OFF) en el panel de servicio y bloquee los dispositivos de desconexión eléctrica para impedir que se reactive accidentalmente la alimentación eléctrica. Cuando no se puedan bloquear con llave los dispositivos de desconexión eléctrica, fije firmemente un dispositivo prominente de advertencia, como una etiqueta, al panel de servicio.
- El trabajo de instalación y el cableado eléctrico deberá realizarlo solamente el personal calificado de conformidad con todos los códigos y normativas aplicables, incluida la construcción con clasificación ignífuga.
- Se necesita suficiente aire para la combustión correcta y la ventilación de gases a través del tiro (chimenea) de equipos que incineran combustible para prevenir el contratiro. Siga las pautas del fabricante del equipo de calefacción y las normativas de seguridad tales como las publicadas por la National Fire Protection Association (NFPA), la American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), y las autoridades de los códigos locales.
- Al cortar o taladrar paredes o cielos rasos, no dañe el cableado eléctrico ni otros servicios públicos ocultos.
- Los extractores con conductos siempre deben tener salida al exterior.
- Si esta unidad debe instalarse sobre una tina o una ducha, debe marcarse según corresponda a la aplicación y conectarse a un circuito derivado protegido GFCI (interruptor de circuito por pérdida a tierra).
- NUNCA coloque un interruptor en un lugar que esté al alcance desde una tina o una ducha.
- Este extractor debe conectarse a tierra correctamente.
- No utilizar en el área usada para cocinar (figura 1).
- No bloquee las entradas ni la salida de aire.
- Las conexiones de alimentación deben realizarse con cables calibre 14 AWG o más gruesos (aptos para al menos 90°C).
- No apto para uso externo.
- En las unidades con luces, utilice únicamente una lámpara CFL tipo T4 de 26 W y una lámpara de noche de 4 W como máximo.
- El extractor no debe instalarse en un cielo raso con una calificación "R" de más de 40.
- El extractor es del tipo IC (protección inherente).
- Para reducir el riesgo de lesiones, instale el extractor a una altura de al menos 2,1 m del suelo.
- Apto para usarse sobre una ducha o tina cuando se instala en un circuito derivado protegido GFCI.
- El extractor no debe encenderse ni apagarse rápidamente.
- No limpie el extractor con productos químicos corrosivos ni agua a más de 60 °C.
- Si el extractor no funciona correctamente, apague la alimentación inmediatamente y hágalo revisar o reparar por un instalador certificado según sea necesario.
- Este extractor debe montarse a miembros estructurales que sean lo suficientemente fuertes para soportar el peso de la unidad.
- No permita el ingreso de objetos extraños en el extractor ya que podrían producir choques eléctricos o daños a la unidad.

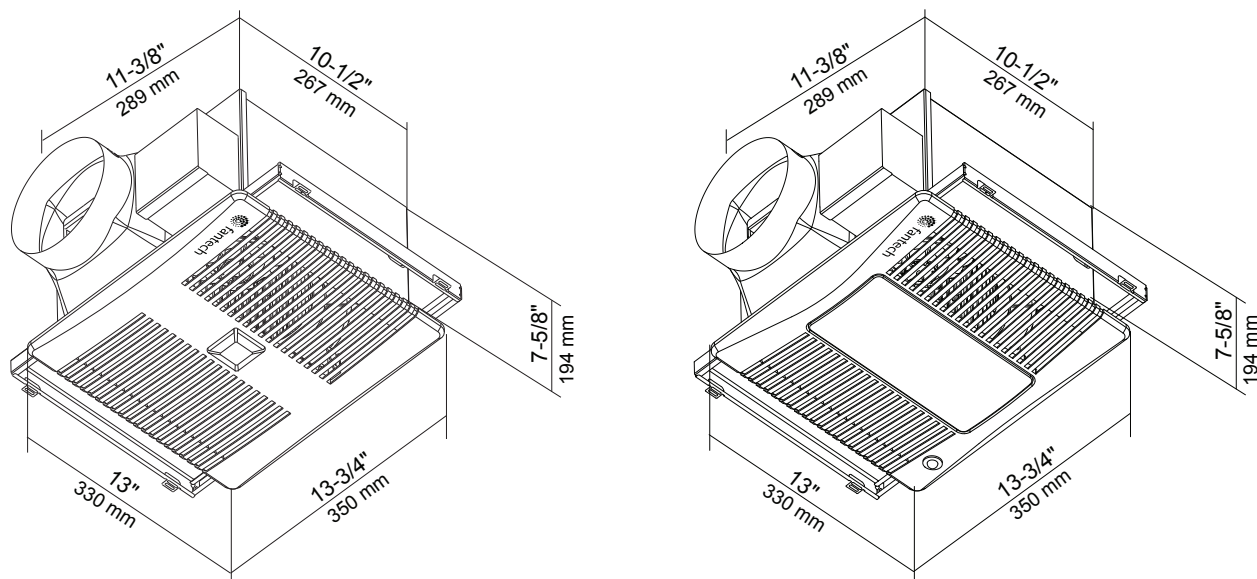
Atención:

- Para ventilación general únicamente. No utilizar para ventilar materiales y vapores peligrosos o explosivos.
- Este producto está diseñado para su instalación en cielos rasos planos únicamente. No instalar en cielos rasos inclinados ni sobre una pared.
- Para evitar daños a los cojinetes del motor y hélices desbalanceadas ruidosas, evite el ingreso de materiales de construcción y polvo en el extractor.
- Lea la etiqueta con las especificaciones del producto para ver otros requisitos y más información.

Figura 1



Dimensions • Dimensiones



Specifications

Fan Specifications			
Model	Power Consumption (W)		Airflow (CFM)
	Power	Motor	
ProPLUS	120V/60 Hz	25	80 / 90 / 110 / 140
ProPLUS -L	120V/60 Hz	30	80 / 90 / 110 / 140

Spécifications

Spécification du ventilateur			
Modèle	Consommation d'énergie (W)		Débit d'air (pi ³ /min)
	Puissance	Moteur	
ProPLUS	120V/60 Hz	25	80 / 90 / 110 / 140
ProPLUS -L	120V/60 Hz	30	80 / 90 / 110 / 140

Especificaciones

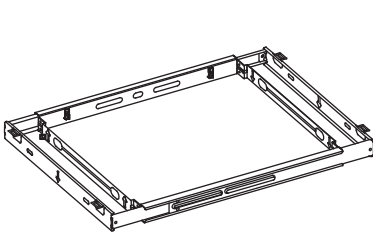
Especificaciones del extractor			
Modelo	Consumo de energía (W)		Flujo de aire (CFM)
	Alimentación	Motor	
ProPLUS	120V/60 Hz	25	80 / 90 / 110 / 140
ProPLUS -L	120V/60 Hz	30	80 / 90 / 110 / 140



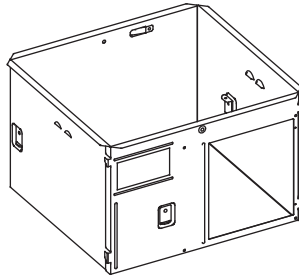
The ducting from this fan to the outside of the building has a strong effect on the air flow, noise and energy use of the fan. Use the shortest, straightest duct routing possible for best performance, and avoid installing the fan with smaller ducts than recommended. Insulation around the ducts can reduce energy loss and inhibit mold growth. Fans installed with existing ducts may not achieve their rated air flow.

Assembly

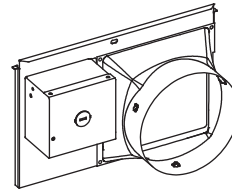
Please remove duct assembly and blower assembly before installation.



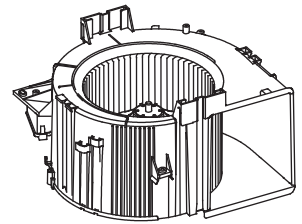
EZ mounting frame



Housing

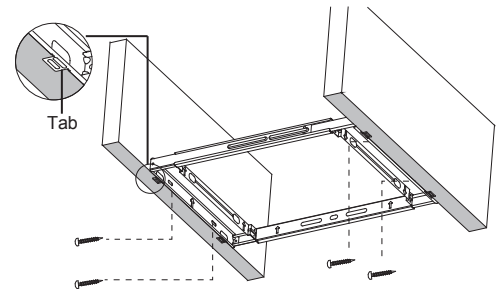


Duct Assembly



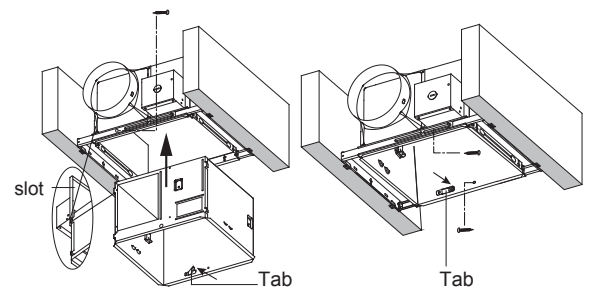
Blower Assembly

1. Install EZ Mounting Frame



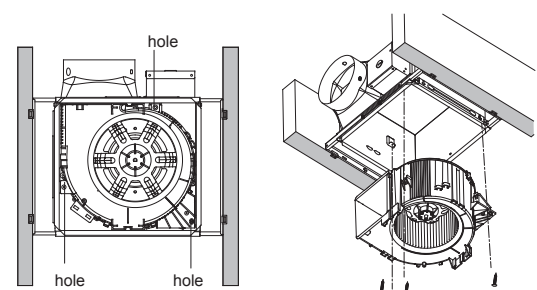
2. Install Duct And Housing

Attach duct assembly to frame using provided (1) 1/4" screw. Before inserting the housing, first pull the locking tab located opposite of the duct collar and push housing into the frame. Release the locking tab so that it temporarily holds the housing in place. To secure permanently in place, use the remaining (2) 1-inch screws as shown in the illustration.



3. Install Blower Assembly (Only necessary if installing a contractor pack)

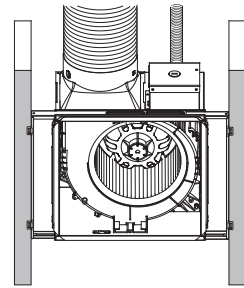
Install blower assembly in housing and secure with screws.



4. Install Junction Box And Ductwork

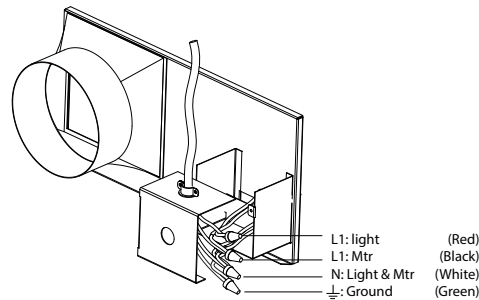
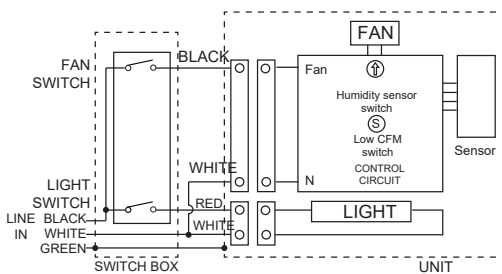
Remove junction box cover and connect electrical wiring (refer to wiring diagram. Note: 1/2" strain relief not provided). Finish by replacing the junction box cover. Connect the round ductwork (not included) to the damper/duct connector, and run the ductwork to a roof or wall cap (not included). Using tape (not included), secure all the ductwork connections so that they are air tight.

The ducting from this fan to the outside of building has a strong effect on the air flow, noise and energy use of the fan. Use the shortest, straightest duct routing possible for best performance, and avoid installing the fan with smaller ducts than recommended. Insulation around the ducts can reduce energy loss and inhibit mold growth. Fans installed with existing ducts may not achieve their rated air flow.



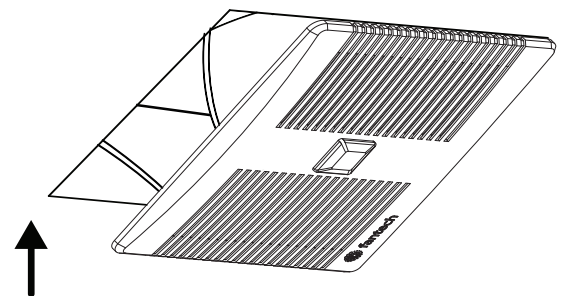
Wiring diagram

Run 120 Vac house wiring to the location of the fan. Use only UL-approved connectors (not included) to attach the field wiring to the wiring plate. Refer to the wiring diagram, and connect the wires as shown.



Install the Grille

To attach the grille assembly to the fan housing. Insert the sensor plug into the mating receptacle on the power box. Pinch the grille springs on the sides of the grille assembly, and position the grille into the housing with the grille springs in the appropriate slots. Push the grille assembly towards the ceiling to secure.



Operation

See "Connect Wiring" for details.

The control box, located inside the fan housing, has three separate adjustments:

- (1) The low airflow knob(s) adjusts the lower airflow from 40CFM up to the air flow rate of the high fan speed determined by the toggle switch setting.
- (2) The Humidity Sensor Knob set user adjustable setpoint (50%-100% relative humidity).
- (3) The toggle switch will adjust the upper fan speed setting from 80 to 140 CFM.

MOTION SENSOR

The fan will run continuously at the pre-set low speed. When motion is detected, the fan speed increases to high speed. When the person exits the area, the fan remains working at high speed until the delay time has passed (20 minutes). After the time delay, the fan speed is reduced to the continuous ventilation rate. Installation distance: 7 to 9 feet. Sensing range is within the cone angle of 90°

HUMIDITY SENSOR OPERATION

The humidity-sensing fan uses a sophisticated humidity sensor that responds to: (a) rapid to moderate (user-adjustable) increases in humidity or (b) humidity above a user-adjustable set-point (50%-100% relative humidity). The fan run continuously, at a preset lower level (set by the low speed control Knob) and automatically boost up to high speed when environmental conditions change. After delay timer (20 minutes), the fan returns to the default low speed. If the fan continuously responds to changing environmental conditions, "H" (means "humidity") adjustment may be required. This figure is factory-set for about 75% (Ambient temperature of 25°).

SENSITIVITY ADJUSTMENT

The "H" has been factory set for most shower applications. However, if the fan is in a tub area or is being used for dampness control, the "H" may need to be increased toward maximum "+". If the control is responding too often to changing environmental conditions, movement toward less "-" "H" may be required. To adjust the "H":

1. Disconnect power at service entrance.
2. Through the grille, locate the slot marked "H".
3. Carefully rotate the "H" adjustment toward "+" or "-".
4. Turn on power and check operation by turning on the shower or other humidity source until the fan turns on.
5. Repeat above steps if necessary.

When the temperature changes, humidity sensor values will have deviation.

Maintenance

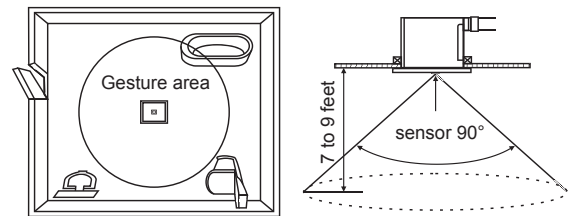
For quiet and efficient operation, long life, and attractive appearance - lower or remove grille and vacuum interior of unit with the dusting brush attachment. The motor is permanently lubricated and never needs oiling. If the motor bearings are making excessive or unusual noises, replace the motor with the exact service motor. The impeller should also be replaced.



Keep all electrical components away from water. Do not use corrosive chemicals or water in excess of 60C (140°F) to clean plastic parts.

Switch position				
Speed setting	Lo Spd	Med/Lo	Med/Hi	Hi Spd
Airflow (CFM) @0.1 INWC	~80	~90	~110	~140

HVI Certified performance based on HVI Procedures 915, 916, and 920.

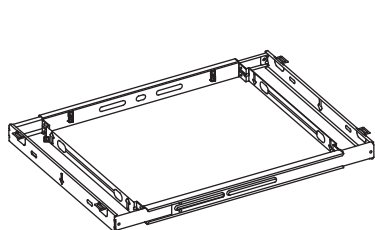




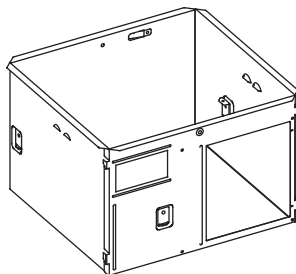
Les conduits de ce ventilateur menant vers l'extérieur du bâtiment ont une incidence importante sur le débit d'air, le bruit et l'utilisation d'énergie du ventilateur. Installer les conduits selon le tracé le plus court et droit possible pour un meilleur rendement, et éviter d'installer le ventilateur avec des conduits plus petits que ceux recommandés. Isoler le pourtour des conduits peut réduire la perte d'énergie et empêcher la formation de moisissure. Les ventilateurs installés avec des conduits existants peuvent ne pas atteindre leur débit d'air nominal.

Assemblage

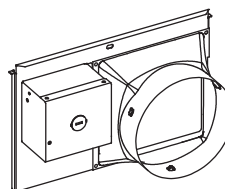
Retirer l'ensemble pour conduit et l'ensemble souffleur avant de procéder à l'installation.



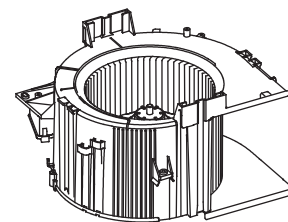
Cadre de montage EZ



Boîtier

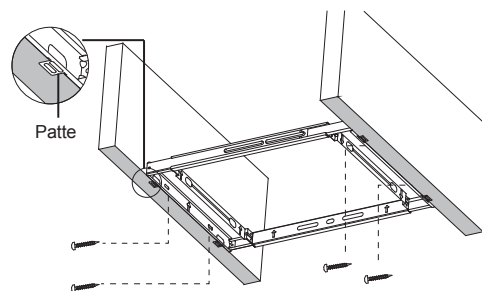


Ensemble pour conduit



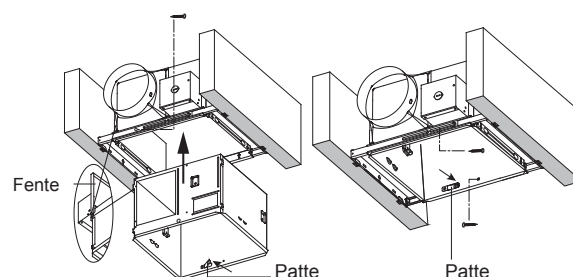
Ensemble souffleur

1. Installer le cadre de montage EZ



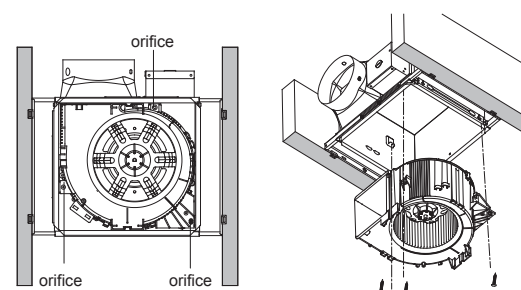
2. Installer le conduit et le boîtier

Installer le conduit dans le cadre et le fixer avec des vis. Tirer la patte dans le boîtier, presser le boîtier dans le cadre et le faire glisser dans la fente du cadre. Fixer le cadre, le conduit et le boîtier à l'aide de deux vis. Pousser sur la patte pour verrouiller le boîtier.



3. Installer l'ensemble souffleur

Installer l'ensemble souffleur dans le boîtier et le fixer avec des vis.



4. Installer le boîtier de raccordement et le conduit

Retirer le couvercle du boîtier de raccordement et raccorder le câblage électrique (consulter le schéma de câblage), puis replacer le couvercle du boîtier de raccordement. Raccorder le conduit rond (non inclus) au registre/raccord de conduit et faire traverser les conduits jusqu'à un chapeau de toit ou un évent mural (non inclus). À l'aide de ruban (non inclus), fixer tous les raccords de conduits de manière qu'ils soient étanches.

Les conduits de ce ventilateur menant vers l'extérieur du bâtiment ont une incidence importante sur le débit d'air, le bruit et l'utilisation d'énergie du ventilateur. Installer les conduits selon le tracé le plus court et droit possible pour un meilleur rendement, et éviter d'installer le ventilateur avec des conduits plus petits que ceux recommandés. Isoler le pourtour des conduits peut réduire la perte d'énergie et empêcher la formation de moisissure. Les ventilateurs installés avec des conduits existants peuvent ne pas atteindre leur débit d'air nominal.

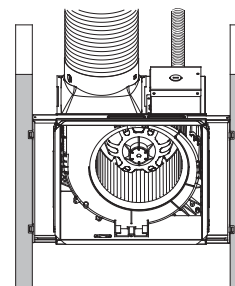
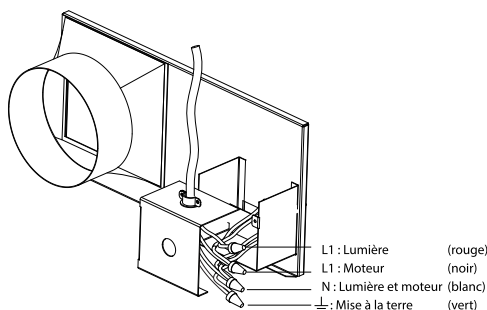
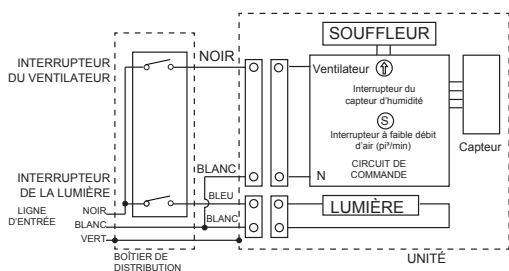


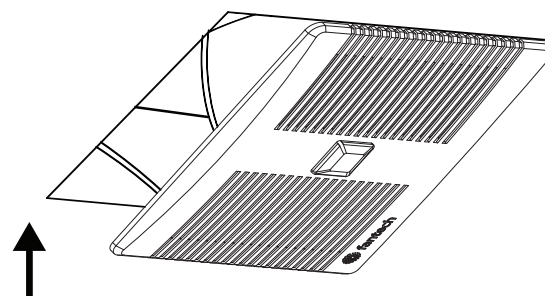
Schéma de câblage

Brancher le câblage du boîtier 120 V c. a. à l'emplacement du ventilateur. Utiliser uniquement des connecteurs homologués UL (non inclus) pour raccorder le câblage in situ à la plaque de câblage. Consulter le schéma de câblage, puis raccorder les fils, comme le montre la figure.



Installer le grillage

Pour fixer le grillage au boîtier du ventilateur. Insérer la prise du capteur dans le réceptacle du boîtier d'alimentation. Pincer les ressorts situés sur les côtés du grillage et placer le grillage dans le boîtier en insérant les ressorts dans les fentes appropriées. Pousser le grillage vers le plafond pour le fixer.



Fonctionnement

Consulter la section « Raccorder le câblage » pour obtenir plus de détails.

Le boîtier de commande, situé à l'intérieur du boîtier du ventilateur, comporte trois réglages distincts :

(1) Le bouton de débit d'air faible règle le débit d'air inférieur, de 40 pi³/min jusqu'au débit d'air supérieur du ventilateur déterminé par le réglage de l'interrupteur à bascule.

(2) Le bouton du capteur d'humidité ajuste la valeur réglable par l'utilisateur (50 à 100 % d'humidité relative).

(3) L'interrupteur à bascule réglera la vitesse supérieure du ventilateur de 80 à 140 pi³/min.

DÉTECTEUR DE MOUVEMENT

Le ventilateur fonctionnera en continu à la vitesse inférieure pré-réglée. Lorsqu'un mouvement est détecté, la vitesse du ventilateur augmente jusqu'à la vitesse supérieure. Lorsque la personne quitte la zone, le ventilateur continue de fonctionner à vitesse supérieure jusqu'à ce que le délai pré-établi soit écoulé (20 minutes). Après ce délai, la vitesse du ventilateur est réduite à la vitesse de ventilation en continu. Distance d'installation : 7 à 9 pi. La plage de détection se situe dans l'angle du cône de 90°.

FONCTIONNEMENT DU CAPTEUR D'HUMIDITÉ

Le ventilateur à capteur d'humidité est doté d'un capteur d'humidité sophistiqué qui détecte : (a) les augmentations rapides ou modérées (réglable par l'utilisateur) du taux d'humidité ou (b) les taux d'humidité inférieurs à une valeur réglable par l'utilisateur (50 à 100 % d'humidité relative). Le ventilateur fonctionne en continu, à une vitesse inférieure pré-réglée (réglage au moyen du bouton du capteur d'humidité) et accélère automatiquement jusqu'à la vitesse supérieure lorsque les conditions environnementales changent. Après un délai minuté (20 minutes), le ventilateur reprend la vitesse inférieure par défaut. Si le ventilateur répond en permanence aux conditions environnementales changeantes, un réglage du « H » (signifie « taux d'humidité ») pourrait être nécessaire. Cette valeur est réglée en usine à 75 % (température ambiante de 25 °).

RÉGLAGE DE LA SENSIBILITÉ

Le « H » a été réglé en usine pour la majorité des applications où il y a une douche. Cependant, si le ventilateur est dans une zone où il y a une baignoire ou s'il est utilisé pour contrôler l'humidité, le « H » pourrait avoir besoin d'être augmenté jusqu'au « + » (maximum). Si le réglage répond trop souvent aux conditions environnementales changeantes, le « H » pourrait avoir besoin d'être diminué vers le « - ». Pour régler le « H » :

1. Débrancher l'alimentation au niveau de la ligne d'entrée.
2. À travers la grille, repérer la fente « H ».
3. Faire pivoter doucement le réglage « H » vers le « + » ou le « - ».
4. Remettre le ventilateur en marche et vérifier le fonctionnement en ouvrant une douche ou une autre source d'humidité jusqu'à ce que le ventilateur se mette en marche.
5. Répéter les étapes ci-dessus au besoin.

Lorsque la température varie, les valeurs du capteur d'humidité auront des écarts.

Entretien

Pour un fonctionnement silencieux et efficace, une durée utile prolongée et une apparence attrayante, baisser ou retirer la grille et passer l'aspirateur à l'intérieur de l'unité à l'aide de la brosse d'époussetage. Le moteur est lubrifié de façon permanente et ne nécessite pas de lubrification supplémentaire. Si les roulements du moteur font des bruits excessifs ou inhabituels, remplacer le moteur avec un moteur identique. Le rotor doit également être remplacé.

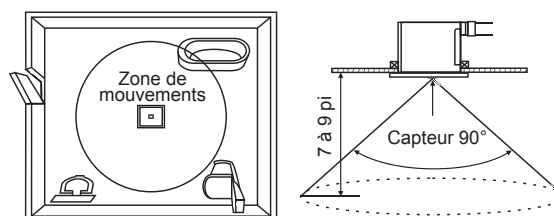


Garder tous les composants électriques loin de l'eau. Ne pas utiliser de produits chimiques corrosifs ou de l'eau plus chaude que 60 °C (140 °F) pour nettoyer les pièces en plastique.

Switch position				
Speed setting	Lo Spd	Med/Lo	Med/Hi	Hi Spd
Airflow (CFM) @0.1 INWC	~80	~90	~110	~140

 S Speed control for low speed	 H Humidity
--	--------------------------

Rendement homologué par la HVI, en conformité avec les procédures 915, 916 et 920.

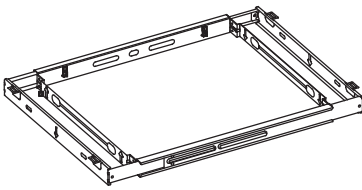




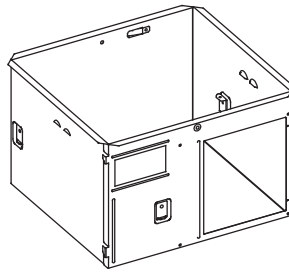
El sistema de ductos que se extiende desde este ventilador hasta el exterior del edificio tiene un fuerte efecto sobre el flujo de aire, el ruido y el consumo de energía del ventilador. Elija el trazado de ductos más corto y recto posible para optimizar el rendimiento; además, evite instalar el ventilador con ductos más pequeños que los recomendados. El aislamiento que rodea a los ductos puede reducir la pérdida de energía e inhibir el crecimiento de moho. Es posible que los ventiladores instalados con ductos ya existentes no alcancen su flujo de aire nominal.

Armado

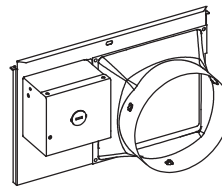
Retire el conjunto del ducto y el del soplador antes de la instalación.



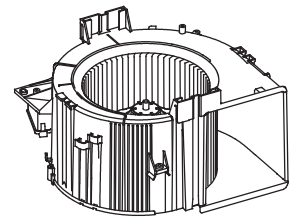
Bastidor de montaje EZ



Carcasa

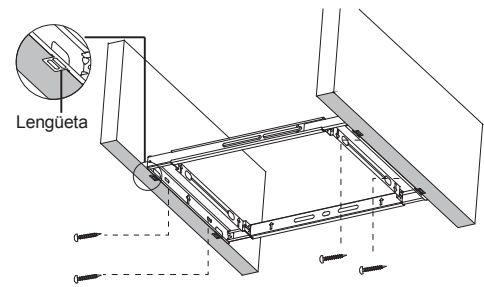


Conjunto del ducto



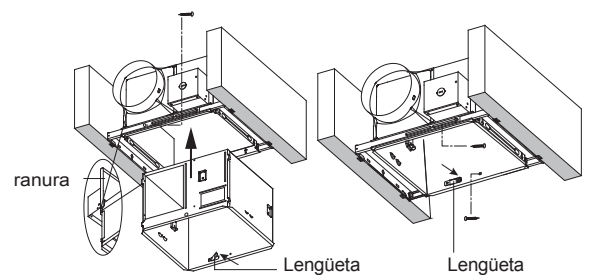
Conjunto del soplador

1. Instalar el bastidor de montaje EZ



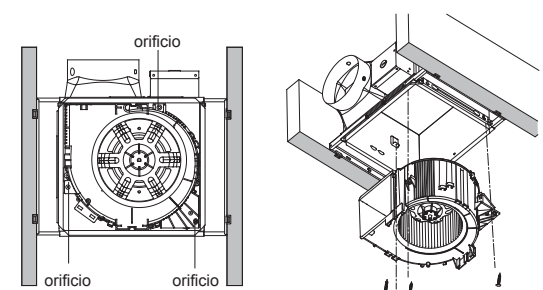
2. Instalar el ducto y la carcasa

Conecte el ducto al bastidor y fíjelo con tornillos. Tire de la lengüeta de la carcasa, empuje la carcasa hacia el interior del bastidor y deslícela por la ranura del bastidor. Fije el bastidor, el ducto y la carcasa con dos tornillos. Empuje la lengüeta hacia atrás para bloquear la carcasa.



3. Instalar el conjunto del soplador

Instale el conjunto del soplador en la carcasa y fíjelo con tornillos.



4. Instalar la caja de empalmes y el sistema de ductos

Retire la tapa de la caja de empalmes y conecte el cableado eléctrico (consulte el diagrama de cableado); vuelva a colocar la tapa de la caja de empalmes. Conecte los ductos redondos (no incluidos) al conector del amortiguador/ductos y extienda los ductos hasta una toma de techo o de pared (no incluida). Utilice cinta (no incluida) para fijar herméticamente todas las conexiones de los ductos.

El sistema de ductos que se extiende desde este ventilador hasta el exterior del edificio tiene un fuerte efecto sobre el flujo de aire, el ruido y el consumo de energía del ventilador. Elija el trazado de ductos más corto y recto posible para optimizar el rendimiento; además, evite instalar el ventilador con ductos más pequeños que los recomendados. El aislamiento que rodea a los ductos puede reducir la pérdida de energía e inhibir el crecimiento de moho. Es posible que los ventiladores instalados con ductos ya existentes no alcancen su flujo de aire nominal.

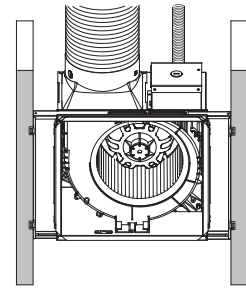
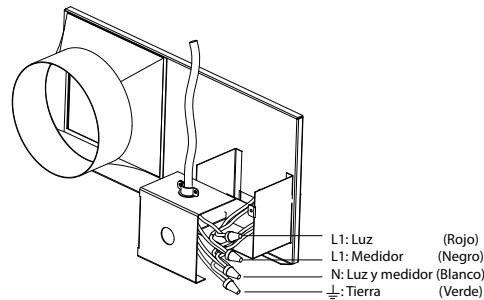
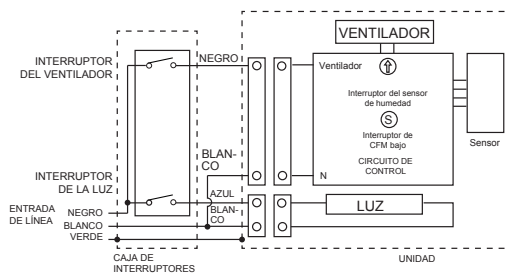


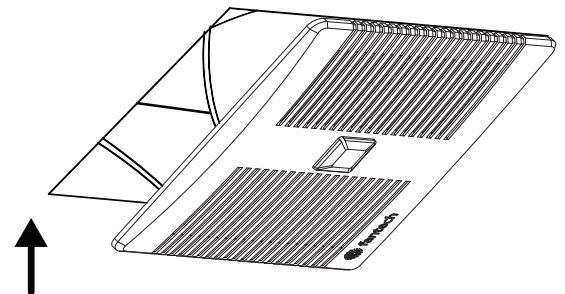
Diagrama de cableado

Extienda cables para instalaciones domiciliarias de 120 V CA hasta la ubicación del ventilador. Utilice solamente conectores aprobados por UL (no incluidos) para conectar el cableado de campo a la placa de cableado. Consulte el diagrama de cableado y conecte los cables tal como se indica.



Instalar la parrilla

Para conectar el conjunto de la parrilla a la carcasa del ventilador. Introduzca el enchufe del sensor dentro del receptáculo de acople en la caja de alimentación. Apriete los resortes de la parrilla sobre los laterales del conjunto de la parrilla; y posicione la parrilla dentro de la carcasa con sus resortes en las ranuras apropiadas. Empuje el conjunto de la parrilla en dirección al cielorraso para fijarlo.



Funcionamiento

Consulte "Conectar el cableado" para conocer los detalles.

La caja de control, ubicada en el interior de la carcasa del ventilador, tiene tres asustes individuales:

- (1) La perilla de flujo de aire bajo ajusta el nivel de flujo de aire más bajo desde 40 CFM hasta el valor nominal de la velocidad alta del ventilador determinada por el valor de ajuste del interruptor basculante.
- (2) La perilla del sensor de humedad define el punto de referencia que puede ajustar el usuario (entre 50 % y 100 % de humedad relativa).
- (3) El interruptor basculante ajustará el valor de la velocidad más alta del ventilador entre 80 y 140 CFM.

SENSOR DE MOVIMIENTO

El ventilador funcionará continuamente a la velocidad baja predefinida. Cuando se detecte movimiento, comenzará a funcionar a velocidad alta. Cuando la persona salga del área, el ventilador seguirá funcionando a velocidad alta hasta que haya transcurrido el tiempo de demora (20 minutos). Después del tiempo de demora, la velocidad del ventilador se reducirá a la ventilación continua. Distancia de instalación: de 7 a 9 pies. El rango de detección es ángulo recto (90°) del cono

FUNCIONAMIENTO DEL SENSOR DE HUMEDAD

El ventilador con capacidad para detectar humedad emplea un sofisticado sensor de humedad que responde a lo siguiente: (a) incrementos rápidos a moderados (lo puede ajustar el usuario) en la humedad o (b) un nivel de humedad que supera el punto de referencia que puede ajustar el usuario (entre 50 % y 100 % de humedad relativa). El ventilador funciona continuamente, al nivel más bajo predefinido (establecido por la perilla del sensor de humedad), y pasa automáticamente a la velocidad alta cuando cambian las condiciones del ambiente. Después del tiempo de demora (20 minutos), el ventilador regresa a la velocidad baja predeterminada. Si el ventilador responde continuamente a condiciones cambiantes del ambiente, es posible que sea necesario ajustar "H" (significa "humedad"). Esta figura corresponde a un valor definido en fábrica para una humedad aproximada del 75 % (25° de temperatura ambiente).

AJUSTE DE LA SENSIBILIDAD

El valor de "H" se ha definido en fábrica para la mayoría de las aplicaciones de ducha. Sin embargo, si el ventilador está en un área de tina o se está utilizando para controlar la humedad, es posible que se deba aumentar el valor de "H" en dirección al máximo de "+". Si el control está respondiendo con demasiada frecuencia a condiciones cambiantes del ambiente, es posible que sea necesario llevar el control a menos ("-") "H". Para ajustar el valor de "H":

1. Desconecte la alimentación en la entrada de servicio.
2. A través de la parrilla, localice la ranura marcada con "H".
3. Gire cuidadosamente el ajuste de "H" hacia "+" o hacia "-".
4. Encienda la alimentación y compruebe el funcionamiento; para ello, abra la ducha u otra fuente de humedad hasta que se encienda el ventilador.
5. Repita los pasos anteriores si es necesario.

Cuando cambie la temperatura habrá una desviación en los valores del sensor de humedad.

Mantenimiento

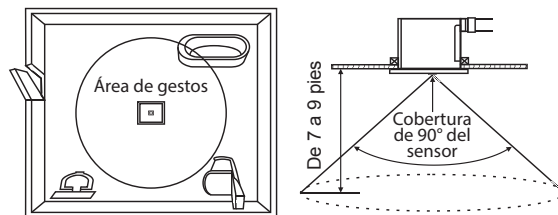
Para un funcionamiento silencioso y eficiente, una prolongada vida útil y un aspecto atractivo: baje o retire la parrilla y limpie el interior de la unidad con una aspiradora que tenga el accesorio de cepillo para polvo. El motor siempre está lubricado y nunca necesita engrase. Si los cojinetes del motor están emitiendo ruidos excesivos o inusuales, reemplace el motor por el motor de servicio exacto. También se deberá reemplazar la hélice.



Mantenga todos los componentes eléctricos alejados del agua. No utilice productos químicos corrosivos ni agua a más de 60 °C (140 °F) para limpiar partes de plástico.

Switch position				
Speed setting	Lo Spd	Med/Lo	Med/Hi	Hi Spd
Airflow (CFM) @0.1 INWC	~80	~90	~110	~140

Rendimiento certificado por el HVI sobre la base de los procedimientos 915, 916 y 920 de el HVI.



WARRANTY

Five (5) Year Warranty

This warranty supersedes all prior warranties

DURING ENTIRE WARRANTY PERIOD:

Fantech will repair or replace any part which has a factory defect in workmanship or material. Product may need to be returned to the Fantech factory, together with a copy of the bill of sale and identified with RMA number.

FOR FACTORY RETURN YOU MUST:

- Have a Return Materials Authorization (RMA) number. This may be obtained by calling Fantech either in the USA at 1.800.747.1762 or in CANADA at 1.800.565.3548. Please have bill of sale available.
- The RMA number must be clearly written on the outside of the carton, or the carton will be refused.
- All parts and/or product will be repaired/replaced and shipped back to buyer; no credit will be issued.

OR

The Distributor may place an order for the warranty part and/or product and is invoiced. The Distributor will receive a credit equal to the invoice only after product is returned prepaid and verified to be defective.

FANTECH WARRANTY TERMS DO NOT PROVIDE FOR REPLACEMENT WITHOUT CHARGE PRIOR TO INSPECTION FOR A DEFECT. REPLACEMENTS ISSUED IN ADVANCE OF DEFECT INSPECTION ARE INVOICED, AND CREDIT IS PENDING INSPECTION OF RETURNED MATERIAL. DEFECTIVE MATERIAL RETURNED BY END USERS SHOULD NOT BE REPLACED BY THE DISTRIBUTOR WITHOUT CHARGE TO THE END USER, AS CREDIT TO DISTRIBUTOR'S ACCOUNT WILL BE PENDING INSPECTION AND VERIFICATION OF ACTUAL DEFECT BY FANTECH.

Limitation of Warranty and Liability

This warranty does not apply to any Fantech product or part which has failed as a result of faulty installation or abuse, incorrect electrical connections or alterations made by others, or use under abnormal operating conditions or misapplication of the product or parts. We will not approve for payment any repair not made by us or our authorized agent without prior written consent. The foregoing shall constitute our sole and exclusive warranty and our sole exclusive liability, and is in lieu of any other warranties, whether written, oral, implied or statutory. There are no warranties which extend beyond the description on the page hereof. In no event, whether as a result of breach of contract, or warranty or alleged negligence, defect incorrect advice or other causes, shall Fantech be liable for special or consequential damages, including, but not limited to, loss of profits or revenue, loss of use of equipment or any other associated equipment, cost of capital, cost of substitute equipment, facilities or services, downtime costs, or claims of customers of purchase for such damages. Fantech neither assumes or authorizes any person to assume for it any other liability in connection with the sale of product(s) or part(s). Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages so the above limitations and exclusions may not apply to you.

THE FOLLOWING WARRANTIES DO NOT APPLY:

- Damages from shipping, either concealed or visible. Claim must be filed with freight company.
- Damages resulting from improper wiring or installation.
- Damages or failure caused by acts of God, or resulting from improper consumer procedures, such as:
 1. Improper maintenance
 2. Misuse, abuse, abnormal use, or accident, and
 3. Incorrect electrical voltage or current.
- Removal or any alteration made on the Fantech label control number or date of manufacture.
- Any other warranty, expressed, implied or written, and to any consequential or incidental damages, loss or property, revenues, or profit, or costs of removal, installation or reinstallation, for any breach of warranty.

WARRANTY VALIDATION

- The user must keep a copy of the bill of sale to verify purchase date.
- These warranties give you specific legal rights, and are subject to an applicable consumer protection legislation. You may have additional rights which vary from state to state.

Warning

Fantech products are designed and manufactured to provide reliable performance, but they are not guaranteed to be 100% free from defects. Even reliable products will experience occasional failures and this possibility should be recognized by the user. If these products are used in a life support ventilation system where failure could result in loss or injury, the user should provide adequate backup ventilation, supplementary natural ventilation, failure alarm system, or acknowledge willingness to accept the risk of such loss or injury.

GARANTIE

Garantie de 5 ans

Cette garantie remplace toutes les garanties précédentes.

DURANT TOUTE LA PÉRIODE DE GARANTIE:

Fantech s'engage à réparer ou à remplacer toute pièce présentant un défaut d'usine en matière de qualité d'exécution ou de matériau. Il sera peut être nécessaire de retourner le produit à l'usine Fantech, accompagné d'une copie du contrat de vente et du numéro d'autorisation de retour.

POUR RETOURNER UN PRODUIT À L'USINE, VOUS DEVEZ:

- Obtenir un numéro d'autorisation de retour; pour ce faire, communiquer avec Fantech aux États-Unis au numéro 1.800.747.1762, ou au Canada, au numéro 1 800 565-3548. Veuillez avoir votre contrat de vente à portée de la main.
- S'assurer que le numéro d'autorisation de retour est lisible sur l'extérieur de la boîte, sinon la boîte sera refusée.
- Toutes les pièces et/ou le produit seront réparés ou remplacés puis retournés à l'acheteur. Aucun crédit ne sera accordé.

OU

Le Distributeur peut commander une pièce ou un produit couvert par la garantie; la facture lui sera envoyée. Le distributeur ne sera crédité du montant de sa facture qu'après que le produit a été retourné et payé et qu'il a été trouvé défectueux.

LES TERMES DE LA GARANTIE DE FANTECH NE PRÉVOIENT PAS DE REMPLACEMENT SANS FRAIS AVANT QUE LA PIÈCE OU LE PRODUIT DÉFECTUEUX AIT ÉTÉ INSPECTÉ. LES PRODUITS OU PIÈCES REMPLACÉS AVANT L'INSPECTION DE LA DÉFECTUOSITÉ SERONT FACTURÉS ET LE MONTANT DU CRÉDIT EST FONCTION DE L'INSPECTION DE LA PIÈCE OU DU PRODUIT RETOURNÉ. LE DISTRIBUTEUR NE DOIT PAS REMPLACER SANS FRAIS POUR L'UTILISATEUR FINAL L'ÉQUIPEMENT DÉFECTUEUX RETOURNÉ PAR L'UTILISATEUR FINAL, CAR LE COMPTE DU DISTRIBUTEUR NE SERA CRÉDITÉ QU'APRÈS L'INSPECTION ET LA VÉRIFICATION PAR FANTECH DE LA DÉFECTUOSITÉ.

Limites de garanties et de responsabilités

Cette garantie ne s'applique à aucun produit de Fantech ou à aucune pièce détachée dont la défectuosité relève d'une erreur d'installation ou d'abus ou de mauvaise installation électrique ou due à des modifications extérieures ou utilisées dans des conditions anormales ou encore une mauvaise installation du produit ou des pièces détachées. Nous n'approuverons aucun remboursement pour des réparations qui ne sont pas effectuées par un agent américain ou un agent autorisé sans un accord écrit. Ce dernier constituera notre seule et exclusive garantie et notre seule exclusive responsabilité et tient lieu de toute autre garantie ou bien écrite ou orale implicite ou statuaire. Aucune garantie ne s'appliquera au-delà des descriptions faites de la page ci-dessus. En aucun cas, que ce soit pour une rupture de contrat ou de garanties ou des dommages dus à la négligence ou à des conseils incorrects ou autres causes, Fantech ne pourra être tenu pour responsable des dommages particuliers ou consécutifs, incluant mais pas limités aux pertes et profits ou bénéfices, perte de matériel ou autres matériels associés. Coût du capital, coût des équipements de remplacement, matériels ou services, coût de temps d'arrêt ou les réclamations des clients pour de tels dommages. Fantech ne délègue ou n'autorise aucune personne d'assumer sa responsabilité sur la vente du produit ou des pièces détachées. Certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion de la limitation des dommages accidentels ou consécutifs, ainsi ces limitations ci-dessus et les exclusions ne s'appliquent pas à vous.

LES GARANTIES NE S'APPLIQUENT PAS DANS LES CAS SUIVANTS:

- Dommages dus au transport (dissimulés ou visibles). Les réclamations doivent être faites à la compagnie de fret.
- Dommages dus au mauvais câblage ou à l'installation inappropriée.
- Dommages ou défectuosité causés par une calamité naturelle ou résultant d'une procédure irrégulière de l'acheteur, notamment :
 1. Entretien irrégulier
 2. Mauvais usage, usage abusif, usage anormal ou accident
 3. Tension ou courant électrique incorrect
- Enlèvement ou toute modification du numéro de contrôle ou de la date de fabrication de l'étiquette Fantech.
- Toute autre garantie expresse, écrite ou implicite, pour les dommages accidentels ou indirects, perte de biens, de recettes, manque à gagner ou coûts relatifs à la dépose, à l'installation ou à la réinstallation, en cas de violation de garantie.

CERTIFICATION DE LA GARANTIE:

- L'utilisateur doit conserver une copie du contrat de vente pour confirmer la date d'achat.
- Les présentes garanties vous donnent des droits spécifiques reconnus par la loi et sont régies par les lois sur la protection du consommateur appropriées. Il est possible que différents états offrent d'autres droits.

Avertissement

Les produits de Fantech sont conçus et fabriqués pour produire des performances fiables, mais il n'y a aucune garantie qu'ils soient 100 % sans défaut. Les produits les plus fiables ont occasionnellement des défectuosités et cette possibilité devraient être reconnue par les usagers. Si ces produits sont utilisés comme une source de ventilation ou leur panne risque de mettre en danger des vies humaines ou entraîner des blessures, les usagers devront avoir une source de ventilation de secours en addition à une ventilation naturelle, le défaut de système d'alarme ou la connaissance de ces conditions entraînent sa responsabilité envers de telles pertes ou blessures.

GARANTÍA

Garantía de Cinco (5) Años

Esta garantía deja sin efecto cualquier otra garantía anterior

DURANTE EL PERÍODO INTEGRO DE LA GARANTÍA:

Fantech reparará o reemplazará toda parte que presente un defecto en el material o en la mano de obra. Es posible que el producto deba ser devuelto a la fábrica Fantech, juntamente con una copia de la constancia de compraventa e identificado con el número de RMA.

PARA DEVOLUCIÓN A FÁBRICA USTED DEBE:

- Tener un número de Autorización de Devolución de Material (RMA). Esto se puede obtener llamando a Fantech ya sea en los Estados Unidos al 1.800.747.1762
- en Canadá al 1.800.565.3548. Tenga a mano la constancia de compraventa.
- El número de RMA deberá estar claramente escrito en la parte exterior de la caja, de lo contrario la caja será rechazada.
- Todas las partes y/o el producto serán reparados/reemplazados y devueltos al comprador; no se otorgará crédito.

O BIEN

El Distribuidor puede colocar una orden por la parte y/o producto en garantía y facturarla/o. El Distribuidor recibirá un crédito igual a la factura sólo después de que se haya devuelto el producto con pago previo y con verificación de defecto.

LAS CONDICIONES DE LA GARANTÍA DE FANTECH NO CONTEMPLAN EL REEMPLAZO SIN CARGO ANTES DE REALIZAR LA INSPECCIÓN PARA DETECTAR DEFECTOS. LOS REEMPLAZOS EMITIDOS ANTES DE INSPECCIONAR POR DEFECTOS SON FACTURADOS, Y EL CRÉDITO ESTÁ A LA ESPERA DE INSPECCIÓN DEL MATERIAL DEVUELTO. EL MATERIAL DEFECTUOSO DEVUELTO POR LOS USUARIOS FINALES NO DEBERÁ SER REEMPLAZADO POR EL DISTRIBUIDOR SIN CARGO PARA EL USUARIO FINAL, YA QUE EL CRÉDITO DE LA CUENTA DEL DISTRIBUIDOR ESTARÁ A LA ESPERA DE INSPECCIÓN Y VERIFICACIÓN DEL DEFECTO REAL POR FANTECH.

Limitación de Garantía y Responsabilidad Civil

Esta garantía no cubre ningún producto o pieza de Fantech que haya fallado por mala instalación, abuso, conexión eléctrica incorrecta o por alteraciones hechas por terceros, o por utilización bajo condiciones anormales de operación, o por aplicación incorrecta del producto o de las piezas.

Nosotros no aprobamos el pago de ninguna reparación que no se haya realizado por nosotros o por nuestro agente autorizado previo consentimiento por escrito. Lo que antecede constituirá nuestra única y exclusiva garantía y nuestra única y exclusiva responsabilidad; y obra en lugar de cualquier otra garantía, ya sea escrita, verbal, tácita o estatutaria. No hay ninguna garantía que vaya más allá de lo que está descrito en esta página. Bajo ninguna circunstancia responderá Fantech, ya sea por incumplimiento de contrato o garantía ni por alegada negligencia, defecto, consejos incorrectos u otra causa, por daños especiales o consiguientes, incluso, pero no de manera única, pérdida de ganancias o ingresos, equipo cesante o cualquier otra pérdida relativa a equipos asociados; el costo del capital, costo de equipos, instalaciones o servicios sustitutos, tiempo ocioso o reclamos de clientes por compras incurridas por tales daños. Fantech ni asume ni autoriza a ninguna persona a que asuma a su nombre ninguna otra responsabilidad relativa a la venta de productos o piezas. Debido a que algunos distritos jurisdiccionales no permiten la exclusión o limitación por daños incidentales o consiguientes, puede que las limitaciones y limitaciones antes descritas no lo afe cten a Ud.

LAS SIGUIENTES GARANTÍAS NO SE APLICAN:

- Daños durante el envío, ya sean encubiertos o visibles. Se deberá presentar el reclamo a la compañía transportadora.
- Daños ocasionados por cableado o instalación indebidos.
- Daños o fallas causados por hechos fortuitos, u ocasionados por procedimientos impropios por parte del usuario, tales como:
 1. Mantenimiento indebido
 2. Uso indebido, abuso, uso anormal o accidente y
 3. Tensión o corriente eléctrica incorrecta.
- Remoción o modificación realizada al número de control del rótulo de Fantech o de la fecha de fabricación.
- Toda otra garantía, expresa, implícita o escrita, daños y perjuicios, pérdida de propiedad, de ingresos, o de beneficios, o costo de remoción, instalación o reinstalación por incumplimiento de la garantía.

VALIDACIÓN DE LA GARANTÍA

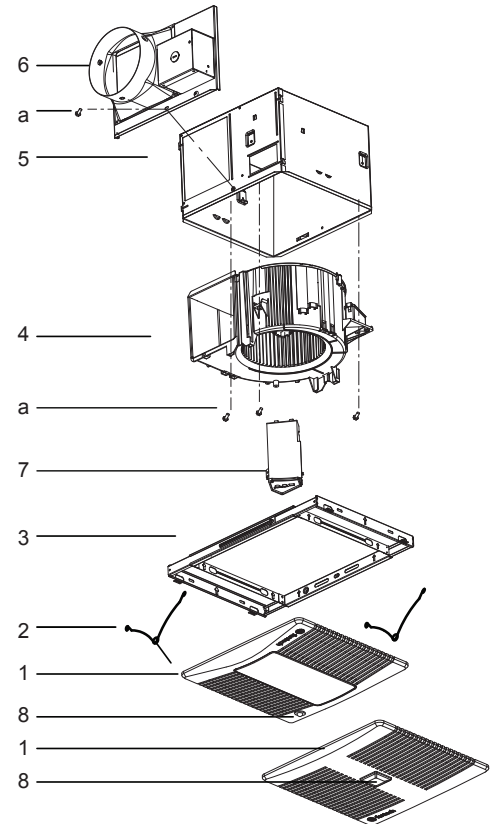
- El usuario debe conservar una copia de la constancia de compraventa para verificar la fecha de compra.
- Estas garantías le otorgan derechos legales específicos, y están sujetas a una legislación aplicable para protección del consumidor. Usted puede tener derechos adicionales que varían de estado en estado.

Advertencia

Aunque los productos de Fantech están diseñados y son fabricados para un rendimiento seguro, no garantizamos que estén libres de defectos al 100 %. Hasta productos confiables a veces fallan; y el usuario debe reconocer esta posibilidad. Si estos productos se utilizan en un sistema de ventilación vital en donde una falla pudiera dar lugar a pérdidas o lesiones, el usuario debe disponer de una ventilación adecuada de reserva, ventilación natural suplemental, sistema de alarma de fallas, o expresar su voluntad de aceptar el riesgo de tales pérdidas o lesiones.

Service Parts/Pièces de rechange/Repuestos de servicio

Part/ Pièce/ Repuesto	Part Name/Nom de la pièce/Nombre del repuesto	Quantity/ Quantité/ Cantidad
1	Light grille assembly (includes part 2) Ensemble du grillage (comprend la pièce 2) Conjunto de la parrilla de la luz (incluye el repuesto 2)	1
2	Grille spring Ressort du grillage Resorte de la parrilla	2
3	EZ Mounting Frame Cadre de montage EZ Bastidor de montaje EZ	1
4	Blower assembly Ensemble souffleur Conjunto del soplador	1
5	Housing Boîtier Carcasa	1
6	Duct assembly Ensemble pour conduit Conjunto del ducto	1
7	Power box Boîtier d'alimentation Caja de alimentación	1
8	Sensor Capteur Sensor	1
a	Screw Vis Tornillo	5



WARNING: Ensure that the fan is disconnected before replacing.

MISE EN GARDE : S'assurer que le ventilateur est débranché avant de le remplacer.

ADVERTENCIA: Asegúrese de que el ventilador esté desconectado antes de cambiar cualquier componente.

Notes/Notas

Fantech reserves the right to make technical changes.
For updated documentation please refer to www.fantech.net

Fantech se réserve le droit de faire des changements
techniques. Pour de la documentation à jour, s'il vous plaît se
référer au www.fantech.net

Fantech se reserva el derecho de hacer modificaciones
técnicas en cualquier momento. Para obtener la documen-
tación actualizada, por favor consulte www.fantech.net

Fantech®